

**Fortschritt aus Tradition**



**BUTTING**

## Leistungsprofil: Vielseitige Kompetenz



### Geschweißte Edelstahlrohre

Wir produzieren längsnahtgeschweißte Rohre in den Abmessungen von 15 bis 2.032 mm (80“) mit Wanddicken bis 70 mm sowie Spezialrohre mit eingeschränkten Form- und Lage-toleranzen sowie mit besonderen Oberflächen.



### Plattierte Rohre

Als globaler Marktführer für plattierte Rohre fertigen wir mechanisch plattierte BuBi® Rohre (4“ bis 26“), geklebte mechanisch plattierte GluBi® Rohre (6“ bis 18“) und metallurgisch plattierte Rohre (4“ bis 48“) sowie das innovative SmartClad® Rohr.



### Komponenten, Bauteile und Baugruppen

Vom Rohr zu Ihrer einbaufertigen Komponente – Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir individuelle Lösungen für Bauteilkomponenten vom Prototypen bis hin zur Serienfertigung.



### Rohrleitungen und Schweißkonstruktionen

Nutzen Sie die Vorteile unserer Werkvorfertigung: Minimierung der Schweißverbindungen am Montagestandort im Idealfall um mehr als 80%. Komplexe Schweißkonstruktionen produzieren wir inklusive mechanischer Bearbeitung.



### Behälter, Tanks und Apparate

Behälter bis zu einer Höhe von 16 m und einem Durchmesser von bis zu 6 m können bei BUTTING einteilig gefertigt werden, größere Behälter in mehrteiliger Bauweise.



### Anlagenbau und Instandhaltung

Unser vielfältiges Portfolio umfasst einbaufertige Rohrleitungen, Behälter, Montagen und das Supervising auf Ihrer Baustelle.



### Kryogene Komponenten und Infrastruktur

Unsere Kernkompetenzen liegen in der Entwicklung und Fertigung vakuumisolierter Rohrleitungssysteme, Ventile und Komponenten für den Transfer kryogener Medien. Unser Leistungsspektrum umfasst maßgeschneiderte Transfersysteme, Betankungslösungen und Sonderkomponenten.



### Engineering

Wir begleiten Ihr Projekt von der ersten Idee bis zur Umsetzung – z. B. durch 3-D-Modellierung, P&ID-Erstellung zur Prozessdokumentation, Rohrleitungsplanung und -konstruktion, Ableitung von Isometrien für präzise Fertigungsunterlagen, Berechnung von Stahlbau-, Rohrleitungs- und Behälterkonstruktionen.



Hermann Butting

## Liebe Kunden, liebe Leser,

Erfolgreiche Unternehmen haben erfolgreiche Partner, sowohl auf der Kunden- als auch auf der Lieferantenseite.

Überzeugen Sie sich davon, dass wir der richtige Partner für Sie sind!

Der Name BUTTING steht heute, wie seit über 245 Jahren für Fortschritt aus Tradition für unsere Kunden und Mitarbeiter in dieser und der nächsten Generation. Mit Mut, Sorgfalt und Fleiß haben meine Vorfahren die Entwicklung in der Metallverarbeitung mitgestaltet und damit den Grundstein für eine erfolgreiche Unternehmensgeschichte gelegt.

Unsere Unternehmensphilosophie kommt in unserem Selbstverständnis zum Ausdruck. Es zeigt das Bild, wie wir uns als BUTTING verstehen und wie wir es uns für die Zukunft wünschen. Im Fokus steht der Kunde, Ihre Anforderungen an uns.

Ihnen, verehrte Kunden, wollen wir ein zuverlässiger Partner sein. Ihre Zufriedenheit und Ihr wirtschaftlicher Erfolg sind uns wichtig. Sie sichern langfristig die Zukunft der BUTTING Gruppe. Mit der Innovationskraft und Spitzenleistung aller Mitarbeiter können wir so ein gesundes Unternehmen an die zukünftige Generation übergeben.

Ich lade Sie recht herzlich ein, uns kennenzulernen und sich selbst von unserer Leistungsfähigkeit zu überzeugen.

Hermann Butting  
BUTTING Gruppe



#### Mission statement Nr. 1: Familienunternehmen

Wir sind ein in 7. Generation eigentümergeführtes, selbstbestimmtes Familienunternehmen. Wir wollen ein gesundes Unternehmen an die nächste Generation übergeben!



„Gute Beziehungen zu Menschen – in der Familie, zu Mitarbeitern, zu Kunden und Lieferanten“, Hanns Butting (Mitte vorn) im Jahr 1955

## Der Kunde im Mittelpunkt

BUTTING wurde im Jahr 1777 in Crossen an der Oder als Kupferschmiede gegründet. Im Laufe der Jahrhunderte hat sich aus dem deutschen Handwerksbetrieb innerhalb von sieben Familiengenerationen die internationale BUTTING Gruppe entwickelt. Das Familienunternehmen hat mit Mut, Sorgfalt und Fleiß die Entwicklung der Metallverarbeitung geprägt. Gleichzeitig hat BUTTING die Anforderungen seiner Kunden erfüllt und damit den Grundstein für eine erfolgreiche Unternehmensgeschichte gelegt.

Der Name BUTTING steht seit mehr als 245 Jahren für Fortschritt aus Tradition für unsere Kunden und Mitarbeiter in dieser und der nächsten Generation.

Heute zählt BUTTING zählt zu den weltweit führenden Herstellern von:

- Korrosionsbeständigen Rohren
- Plattierten Rohren

- Spezialrohren und einbaufertigen Komponenten
- Vorgefertigten Rohrleitungen und Schweißkonstruktionen
- Behältern
- Vakuumisolierte Rohrleitungssysteme, Ventile und Komponenten

BUTTING ist ein Unternehmen, das sich seiner Geschichte und Tradition bewusst ist und für das Werte wie Respekt, Vertrauen und Zuverlässigkeit eine entscheidende Rolle spielen. Bis heute fühlen wir uns diesen Werten verpflichtet. Diese Einstellung ermöglicht es uns, gute Beziehungen zu Kunden, Lieferanten, Kooperationspartnern und Mitarbeitern aufzubauen und dadurch Kreativität und Zusammenarbeit zu fördern. In diesem Sinne tragen wir zum Erfolg unserer Kunden bei und übernehmen Verantwortung für unser tägliches Handeln.

### Mission statement Nr. 2: Mitarbeiterfamilie

Wir sind eine gut ausgebildete, internationale Mitarbeiterfamilie und verstehen uns dennoch täglich als Lernende. Unsere Innovationskraft und Lösungskompetenz verdanken wir langjähriger Erfahrung und Teamarbeit, ebenso wie neuen Ideen und einzigartigen Persönlichkeiten!



## Know-how, Erfahrung und Leidenschaft

Das Zusammenspiel von handwerklichem Können, computergestützten Technologien und fortschrittlichen Produktionsprozessen ist unerlässlich, um anspruchsvolle Produkte auf dem neuesten Stand der Technik fertigen zu können. Die Grundlage hierfür sind die besonderen Fertigkeiten der BUTTING-Mitarbeiter und ihre Leidenschaft für die Metallverarbeitung.

Gegenseitige Wertschätzung, Ehrlichkeit, Eigeninitiative und Dienstleistungsbereitschaft prägen unsere Unternehmenskultur. Sie ermöglicht allen, sich mit ihren Begabungen und Ideen in das BUTTING-Team einzubringen.

Jedes Jahr bieten wir mehr als 50 Lehrlingen in Deutschland den Einstieg in diese Gemeinschaft. Unser gelebtes Verständnis von Zusammenarbeit und Treue zahlt sich aus. So ist es nicht ungewöhnlich, dass mehrere Generationen von Mitarbeitern für BUTTING arbeiten: eine sinnvolle Arbeit für Generationen!

## BUTTING – Von der Kupferschmiede zum internationalen Unternehmen

18. Jhd.



**1777** Gründung von BUTTING in Crossen / Oder als Kupferschmiede



**1877** 4. Generation Hermann Butting (1852–1925)



**1912** 5. Generation Dipl.-Ing. Hanns Max Hermann Butting (1882 – 1966)

19. Jhd.



**1945** Wiederaufbau in Knesebeck



**1955** 6. Generation Dr. Hannshermann Butting (1925–2000) tritt in das Unternehmen ein



**1979** Produktion der ersten Rohre aus Duplex-Stahl

20. Jhd.



**1987** Erste Produktion metallurgisch plattierter Rohre



**1988** Firmenqualifikation nach ISO 9002 durch den Germanischen Lloyd (GL)



**1991** Gründung von BUTTING Anlagenbau in Schwedt/Oder (Deutschland)



**1994** Erstauftrag über BUTTING Bimetall-Rohre (BuBi® Rohre)

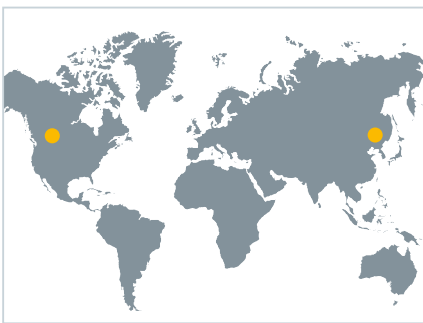


**2000** 7. Generation Dipl.-Kaufmann und Schweißfach-Ingenieur Hermann Butting



**2004** Gründung der BUTTING Akademie, Knesebeck (Deutschland)

20. Jhd.



**2005** Gründung von BUTTING China und BUTTING Canada



**2011** Pre-salt Brasilien: Erstmals BuBi® Rohre für Riser im Reeling-Verfahren verlegt

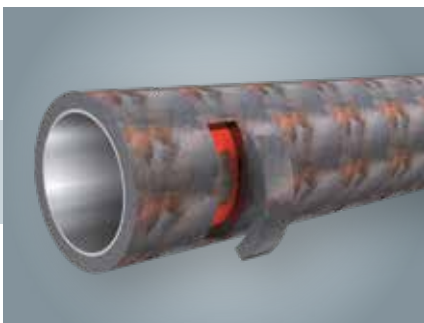


**2015** Größter Auftrag der BUTTING-Geschichte: Kashagan-Replacement, 170 km plattierte Rohre

21. Jhd.



**2017** Die BUTTING Gruppe fertigt Rohre am Produktionsstandort in Könnern (Deutschland)



**2019** Meilenstein in der Entwicklung: DNV GL-Qualifikation für das GluBi® Rohr (Deutschland)



**2020** BUTTING CryoTech kommt als neues Mitglied in die BUTTING Gruppe

21. Jhd.



**2021** Bau und Inbetriebnahme der zweiten BuBi® Fertigungslinie in Knesebeck



**2023** BUTTING Anlagenbau: Erwerb der AMU Schwedt



**2025** BUTTING Gruppe wächst mit PrePipe in Finnland und BUTTING Plant Engineering

21. Jhd.



BUTTING in Knesebeck



BUTTING Anlagenbau in Schwedt

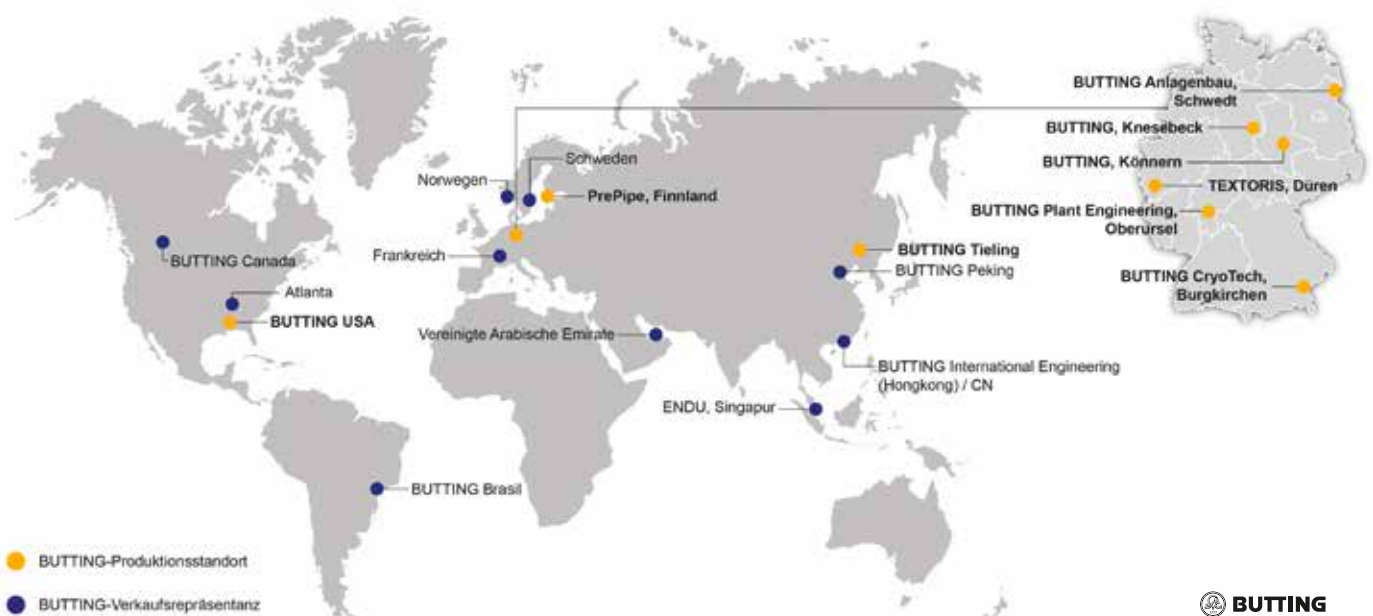
## Überall für Sie da

Plattierte Rohre als Ersatz für eine Rohrleitung zur Erschließung eines Ölfelds in Kaschagan, plattierte Rohrleitungen für die Modernisierung einer Raffinerie in Südafrika, vorgefertigte Rohrleitungs-Spools für die weltweit größte PET-Anlage in den USA, eine Rohrbrücke für eine Bio-Produktanlage in Finnland oder Behälter für die Papierzulieferungsindustrie in Brasilien.

BUTTING und seine Produkte sind überall, wo Sie sind und wo Sie unsere Kompetenz und Lösungen nutzen möchten. Das Netzwerk der BUTTING Gruppe steht Ihnen an verschiedenen Produktionsstandorten, in Vertriebsbüros und über Handelspartner zur Seite.

Mission statement Nr. 3:  
Leistungsstarkes, globales Netzwerk

Wir gestalten ein leistungsstarkes Netzwerk mit weltweiten Kooperationspartnern – und indem wir auf globalen Märkten mit BUTTING-Unternehmen vor Ort sind.





#### Mission Statement Nr. 4: Spitzenleistung

Wir begeistern uns an gemeinsamer Spitzenleistung!  
In den Bereichen

- Werkstoff- und Schweißtechnik
- Fertigungstechnik und Qualitätssicherung sowie
- Abwicklung von Großprojekten

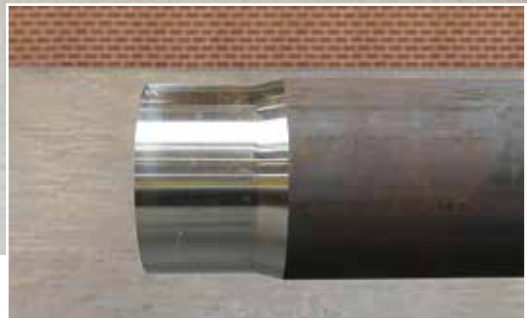
sind wir stark und investieren fortlaufend für  
eine erfolgreiche Zukunft.



## Individuelle Produktlösungen

Unsere Kernkompetenzen liegen in der Umform-, Schweiß- und Werkstofftechnik sowie in der Qualitätssicherung, insbesondere der zerstörungsfreien Prüfung. Die kontinuierliche Entwicklung neuer Produkte und Verfahren, gemeinsam mit der fortlaufenden Verbesserung bestehender Methoden, haben bei BUTTING eine lange Tradition. Wir sind Ihr Partner, wenn es darum geht, innovative Lösungen für die Verarbeitung von korrosionsbeständigen Stählen und plattierten Werkstoffen zu finden.

Seit über 30 Jahren verarbeiten wir plattierte Werkstoffe zu Rohren und Rohrleitungsteilen. In der Öl- und Gasindustrie werden diese Produkte z.B. als Steel Catenary Risers (SCR) und Leitungsrohre eingesetzt. Mitte der 90er Jahre haben wir das neuartige mechanisch plattierte BuBi® Rohr (BUTTING Bimetall-Rohr) auf den Markt gebracht. 2017 hat BUTTING das geklebte mechanisch plattierte GluBi® Rohr entwickelt. Dieses Rohr kann im Reel-Lay-Verfahren verlegt werden, ohne dass ein Wasserinnendruck oder eine Erhöhung der Dicke des korrosionsbeständigen Liners erforderlich ist!



## Projekt Zohr

### Projekt Zohr, Erschließung eines Gasfeldes im Mittelmeer

Einsatz	Start up phase und Optimized Ramp up phase sowie Ramp up to Plateau phase beim Projekt Zohr
Branche	Öl- und Gasindustrie
Lieferumfang	Insgesamt ca. 110 km metallurgisch plattierte Rohre und ca. 400 Bogen
Werkstoff	X65 MOS/QOS mit einer Plattierung Alloy 625
Abmessungen	Hauptmenge für die Leitung in ID 314,8 x (17,4 + 3,0) mm (14") sowie diverse andere Abmessungen von ID 176,58 bis ID 690,60 mm (8" - 30")
Besonderheiten	Neben der Rohrleitung beinhaltet das Projekt auch die Produktion von Buckle Arrestors. Dies sind Rohre mit dickwandigen Ringen, die in die Pipeline eingebaut werden und so das Einknicken bzw. Versagen der Standfestigkeit der Leitung verhindern. BUTTING stellt die Buckle Arrestors aus einem Stück in Längen von ca. 12 Meter her. Ausgangspunkt ist dabei ein dickwandiges plattiertes Rohr, welches maschinell durch Abdrehen der Außenoberfläche an den Enden über eine definierte Länge bearbeitet wird, um den Abmessungen der Pipeline zu entsprechen und so das Schweißen der Verbindungsnahte zu erleichtern.



Der Burj Dubai: mit 818 m das derzeit höchste Gebäude der Welt. Für diesen prestigeträchtigen Bau hat BUTTING Spezialrohre geliefert. Neben ihrer dekorativen Funktion müssen die Fassadenrohre auch lastenbezogene Anforderungen erfüllen: Der Turm ist über alle Ebenen mit einer Vorrichtung für die Fassadeninstandhaltung und -reinigung ausgestattet. Hierfür dienen BUTTING-Rohre als Schienen.

## Burj Dubai



Alle Rohre erhielten einen speziellen Oberflächenschliff



Trocken gelagert: versandbereite Rohre für den Burj Dubai vor der Verladung

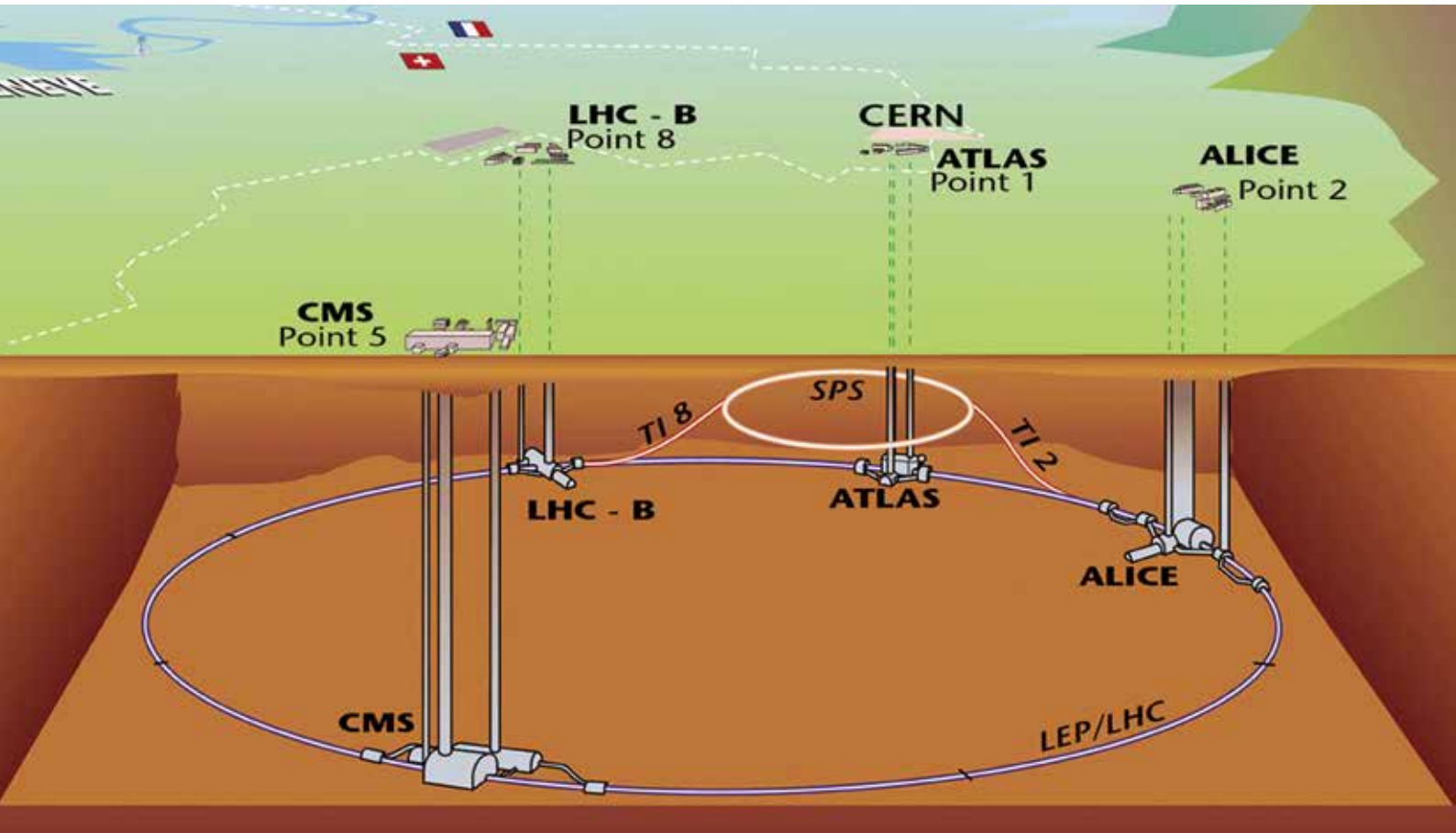
### Burj Dubai, Hochhaus mit 189 Stockwerken

Kunde	Arabian Aluminium
Branche	Architektur und Design
Lieferumfang	11,2 km Design- und Strukturrohre für die Außenfassade
Abmessungen	Außendurchmesser 273 mm Wanddicke 3,0/5,0/8,0/12,5 mm Fixlängen 5 bis 12 m
Werkstoff	AISI 316L/1.4404
Besonderheiten	Anspruchsvoller Oberflächenschliff mit $R_a \leq 0,5 \mu\text{m}$

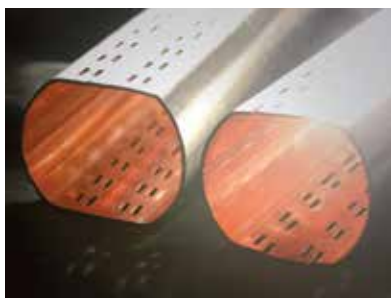


## Projekt Montes des Plata in Uruguay

Zellstofffabrik in Punta Pereira, Uruguay	
Kunde	Andritz
Branche	Papier- und Zellstoffindustrie
Objekt	Zellstoffanlage
Lieferumfang	60 innen liegende Behälter, 15 außen liegende Behälter, 90 km Rohrleitungen und Spools, Vorfertigung, Lieferung und Montage, 366 Container mit vorgefertigten Spools, 1 800 t Rohrleitungsmaterial und 600 t Halterungen
Auftragsvolumen	40 Millionen Euro



## Forschungsinstitut CERN



Das Beam Screen Rohr: In diesem perforierten und kupferplattierten Rohr werden die Teilchen beschleunigt



In der Mitte des Modells befinden sich die beiden Beam Screen Rohre umschlossen von Magneten. Der Magnet ist wiederum umschlossen von den LHC-Halbschalen

Größter Teilchenbeschleuniger aller Zeiten	
Kunde	Forschungsinstitut CERN (Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire)
Branche	Forschung und Technologie
Lieferumfang	ca. 50 km Beam Screen Rohre 43 500 m LHC-Halbschalen
Dimensionen	Beam Screen Rohre: 48,500 x 38,900 x 1,000 mm/0,075 mm, zusätzlich fünf Sonderabmessungen mit einer Wanddicke von 0,600/0,075 mm LHC-Halbschalen: Innendurchmesser 550 mm Wanddicke 10,1 mm (+0,9/-0 mm)
Material	Sonderwerkstoff Böhler P506 Innenplattierung der Rohre mit Kupfer (OFE-Cu) Halbschalen aus AISI 316 L
Besonderheiten	Verarbeitung des Ausgangsmaterials auf einer speziell für dieses Projekt modifizierten, vollautomatischen Fertigungslinie Höchste Reinheitsanforderung Folgebefehl für Austauschrohre erhalten



#### Mission statement Nr. 5: BUTTING-Fans

Wir sind bekannt für Qualität und Zuverlässigkeit. Für unsere Arbeit – auch für unsere Fehler – übernehmen wir die Verantwortung. Wir erbringen unseren Kunden eine Leistung, von der sie begeistert sind!



## Unser Ziel: Kundenbegeisterung

BUTTING erfüllt jeden Tag höchste Qualitätsansprüche seiner Kunden aus der Öl- und Gasindustrie, der Nuklearindustrie und der Luft- und Raumfahrtindustrie, um nur einige zu nennen. Dabei spielen Fleiß, Qualitätsbewusstsein und Zuverlässigkeit eine entscheidende Rolle. Das Qualitätssicherungssystem von BUTTING ist nach DIN EN ISO 9001 von DNV GL zertifiziert. Darüber hinaus verfügen wir über zahlreiche weitere Zulassungen von Klassifikationsgesellschaften und Prüfbehörden. Als international tätiges Unternehmen verarbeiten wir mehr als 80 000 Tonnen korrosionsbeständige Stähle und plattierte Werkstoffe pro Jahr.

Dabei stehen für uns im Vordergrund:

- Ihr Bedarf
- Ihre Qualitätsanforderungen
- Die Langlebigkeit Ihrer Produkte
- Ihre langfristigen Kosteneinsparungen
- Ihr Erfolg
- Eine langfristige Geschäftsbeziehung

### Mission statement Nr. 6: Sinn und Lebensqualität

Wir unterstützen den Erfolg unserer Kunden und fördern durch unsere korrosionsbeständigen Produkte Nachhaltigkeit und Lebensqualität. Durch unseren wirtschaftlichen Erfolg sichern wir unsere Zukunft als unabhängiges Familienunternehmen und leisten einen wertvollen Beitrag zum Lebensstandard unserer Mitarbeiter und ihrer Familien.



## Soziale Verantwortlichkeit

Überall dort, wo verbundene Unternehmen von BUTTING ansässig sind, unterstützen wir als Familienunternehmen die verschiedenen Regionen und die zukünftigen Generationen. Gesellschaftliche Verantwortung zu übernehmen bedeutet, dass wir den Menschen – und nicht nur unseren Mitarbeitern – etwas zurückgeben für das, was wir erhalten haben. Deshalb haben

die BUTTING-Mitarbeiter bereits 1990 den BUTTING-Förderverein gegründet. Er unterstützt Menschen und Institutionen in schwierigen Zeiten.

Darüber hinaus engagiert sich die BUTTING Akademie für die lokale Kinder- und Jugendarbeit, Studienförderung und Weiterbildung von BUTTING-Mitarbeitern und Menschen in unserer Region.

### Mission statement Nr. 7: Wertvolle Zusammenarbeit

Wir leben die Werte des  
„Hauses der Zusammenarbeit“:

- Gegenseitige Wertschätzung
- Leistung
- Aufrichtigkeit
- Aufgeschlossenheit
- Zuverlässigkeit
- Mut

damit unsere Zusammenarbeit  
erfolgreich ist und Freude macht!



## Lebendige Werte

Gute Partnerschaft basiert nach unserer Auffassung auf Wertschätzung, Zuverlässigkeit und ehrlicher Kommunikation sowie auf Wissen und Problemlösungsfähigkeiten. Dies ist immer der Ausgangspunkt für unsere nachhaltige Partnerschaft mit Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern.

Die partnerschaftliche Zusammenarbeit ist die Grundlage unseres gemeinsamen Erfolgs. Für uns ist Ihr Erfolg unser Erfolg. Beeindruckende Beispiele sind zahlreiche Produktentwicklungen und Innovationen mit unseren Kunden: das doppelwandige Rohr für Raffinerien mit Haldor Topsoe oder der BUTTING HeRo®, eine hitzebeständige Ofenrolle, sind beachtliche Ergebnisse dieses Ansatzes.





#### Mission statement Nr. 8:

Gesund, sicher und umweltfreundlich

Bei der Gestaltung der Arbeitsplätze achten wir auf die Gesundheit und Sicherheit unserer Mitarbeiter und Besucher vor Ort. Arbeitssicherheit hat oberste Priorität in unserem täglichen Handeln. Wir schonen Ressourcen, schützen die Umwelt und handeln im Einklang mit Mensch und Natur.



## Wir machen BUTTING sicher

Als global agierender Verarbeiter von korrosionsbeständigen Stählen und plattierten Werkstoffen setzen wir Maßstäbe in den Bereichen Arbeitssicherheit, Umwelt- und Gesundheitsschutz (Health, safety, environmental, HSE). Für BUTTING bedeutet dies, Risiken für Mensch und Umwelt zu vermeiden, den Ressourcen- und Energieeinsatz kontinuierlich zu senken sowie Emissionen und Abfallstoffe zu minimieren.

In diesem Zusammenhang hat BUTTING das Umweltmanagementsystem nach ISO 14001 implementiert. Das Familienunternehmen verfügt über ein gut etabliertes Arbeitsschutzsystem nach OHSAS 18001. 2015 wurden wir auch für ein erfolgreiches systematisches Energiemanagement nach ISO 50001 akkreditiert. Wir setzen alles daran, Verletzungen, Unfälle oder

arbeitsbedingte Erkrankungen zu vermeiden.

Kontinuierlich arbeiten wir daran, Gefährdungen an unseren Standorten aktiv zu reduzieren.

Nachhaltiges Engagement bedeutet für uns, die Umwelt zu schützen. Gesetzliche Bestimmungen und Umweltschutzrichtlinien haben sich für uns zu Mindeststandards entwickelt. Wir denken auch in dieser Hinsicht in Generationen!

Unseren aktuellen Nachhaltigkeitsbericht finden Sie auf unserer Website unter [www.butting.com](http://www.butting.com)



**BUTTING Gruppe**  
Knesebeck, Deutschland  
Tel.: +49 5834 50-0  
info@butting.de

[www.butting.com](http://www.butting.com) | more than pipes | for a better quality of life